
Supplementary Estimates

2025 – 2026

Budget supplémentaire

2025 – 2026

Supplementary Estimates 2025-2026 (1)

Published by:

Department of Finance and Treasury Board
Province of New Brunswick
P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1
Canada

December 2025

Cover:

Executive Council Office (22-00085)

Printing and Binding:

Printing Services, Service New Brunswick

ISBN 978-1-4605-4230-9 (Bilingual Print Edition)

ISBN 978-1-4605-4231-6 (PDF: Bilingual edition)

ISSN 0700-2467

Printed in New Brunswick

Budget supplémentaire 2025-2026 (1)

Publié par :

Ministère des Finances et du Conseil du Trésor
Province du Nouveau-Brunswick
Case postale 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5H1
Canada

Décembre 2025

Couverture :

Bureau du Conseil exécutif (22-00085)

Imprimerie et reliure :

Services d'imprimerie, Service Nouveau-Brunswick

ISBN 978-1-4605-4230-9 (édition bilingue imprimée)

ISBN 978-1-4605-4231-6 (PDF : édition bilingue)

ISSN 0700-2467

Imprimé au Nouveau-Brunswick

Think Recycling!



Pensez à recycler!

SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 2025-2026 (1)
TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

SUMMARY TABLE / TABLEAU RÉCAPITULATIF :

Ordinary Account / Compte ordinaire.....	1
--	---

DEPARTMENTAL DETAILS / DÉTAILS MINISTÉRIELS :

General Government / Gouvernement Général.....	2
Health / Santé.....	4
Justice and Public Safety / Justice et Sécurité publique.....	7
Natural Resources / Ressources naturelles.....	10
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick.....	12
Post-Secondary Education, Training and Labour / Éducation postsecondaire, Formation et Travail.....	14
Social Development / Développement social.....	16
Tourism, Heritage and Culture / Tourisme, Patrimoine et Culture.....	19

SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 2025-2026 (1)

ORDINARY ACCOUNT / COMPTE ORDINAIRE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>DEPARTMENT / MINISTÈRE</u>	<u>SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE</u>
General Government / Gouvernement Général.....	11,000
Health / Santé.....	323,000
Justice and Public Safety / Justice et Sécurité publique.....	9,000
Natural Resources / Ressources naturelles.....	14,000
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick.....	6,000
Post-Secondary Education, Training and Labour / Éducation postsecondaire, Formation et Travail.....	7,000
Social Development / Développement social.....	92,000
Tourism, Heritage and Culture / Tourisme, Patrimoine et Culture.....	3,000
TOTAL.....	465,000

SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 2025-2026 (1)

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL
ORDINARY ACCOUNT / COMPTE ORDINAIRE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET <u>SUPPLÉMENTAIRE</u>
Revenue Sharing Agreements with First Nations / Accords de partage des recettes avec les Premières Nations.....	11,000
TOTAL.....	11,000

SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 2025-2026 (1)

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL
ORDINARY ACCOUNT / COMPTE ORDINAIRE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

REVENUE SHARING AGREEMENTS WITH
FIRST NATIONS

PROGRAM OBJECTIVES

To encourage compliance with provincial gaming policy and to foster economic and community development, the Province shares gaming revenue with First Nations with agreements, as provided in section 24 of the *Gaming Control Act*.

PROGRAM COMPONENTS

TAX REVENUE SHARING AGREEMENTS

To encourage the collection of tax related to on-reserve sales to non-Indigenous and to foster economic and community development on reserves, the Province shares with First Nations, with agreements, the provincial component of the HST, tobacco, gasoline and motive fuel tax revenues collected and remitted from on-reserve sales to non-Indigenous purchasers.

TOTAL	11,000
TO BE VOTED	11,000
TOTAL - GENERAL GOVERNMENT	11,000

ACCORDS SUR LE PARTAGE DES RECETTES
AVEC LES PREMIÈRES NATIONS

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Favoriser le respect de la politique de jeu du Nouveau-Brunswick et stimuler le développement économique et communautaire, le gouvernement partage les recettes tirées des jeux de hasard avec les Premières Nations ayant conclu des accords, conformément à ce que prévoit l'article 24 de la *Loi sur la réglementation des jeux*.

ÉLÉMENTS DU PROGRAMME

ACCORDS DE PARTAGE DES RECETTES
ISSUES DE L'IMPÔT

Pour encourager la perception de la taxe liée aux achats dans les réserves auprès d'allochtones et pour favoriser le développement économique et communautaire dans les réserves, le gouvernement provincial partage avec les Premières Nations ayant conclu des ententes les recettes tirées de la TVH provinciale, ainsi que des taxes sur le tabac, de la taxe sur l'essence et les carburants qui sont perçues et remises à partir des ventes dans les réserves auprès d'allochtones.

TOTAL	
À VOTER	
TOTAL - GOUVERNEMENT GÉNÉRAL	

SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 2025-2026 (1)

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF HEALTH / MINISTÈRE DE LA SANTÉ
ORDINARY ACCOUNT / COMPTE ORDINAIRE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE</u>
Corporate and Other Health Services / Services ministériels et autres services de santé.....	10,000
Medicare / Assurance-maladie.....	208,000
Part III Health Services / Services de santé de la partie III.....	<u>105,000</u>
TOTAL.....	<u><u>323,000</u></u>

SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 2025-2026 (1)

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF HEALTH / MINISTÈRE DE LA SANTÉ
ORDINARY ACCOUNT / COMPTE ORDINAIRE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

CORPORATE AND OTHER HEALTH SERVICES	SERVICES MINISTÉRIELS ET AUTRES SERVICES DE SANTÉ
PROGRAM OBJECTIVES	OBJECTIFS DU PROGRAMME
To plan, fund and monitor the delivery of health services to New Brunswickers through: - the administration of all departmental programs; - the delivery of provincial services; - the administration of federal-provincial relations and interprovincial health agreements; and - the development and administration of recruitment and retention programs for health human resources.	Planifier, financer et surveiller la prestation des services de soins de santé à la population du Nouveau-Brunswick: - la gestion de tous les programmes ministériels; - la prestation de services provinciaux; - la gestion des relations fédérales-provinciales et des ententes interprovinciales sur la santé; - l'élaboration et l'administration de programmes de recrutement et de maintien des effectifs en matière de santé.
PROGRAM COMPONENTS	ÉLÉMENTS DU PROGRAMME
OUT OF PROVINCE HOSPITAL PAYMENTS	RÈGLEMENT DES SERVICES HOSPITALIERS HORS-PROVINCE
Payment on behalf of New Brunswick residents for hospital services received outside the province.	Payer les services hospitaliers obtenus en dehors de la province par des résidents de la province.
TOTAL	TOTAL
10,000	
MEDICARE	ASSURANCE-MALADIE
PROGRAM OBJECTIVES	OBJECTIFS DU PROGRAMME
Ensuring entitled health services provided by physicians are accessible to the population at a reasonable cost to the Province. Funding of medical care for New Brunswick residents.	Assurer que les services de santé fournis par les médecins sont accessibles aux résidents admissibles, et ce, à un coût raisonnable pour le gouvernement. Financer les soins médicaux offerts à la population du Nouveau-Brunswick.
TOTAL	TOTAL
208,000	

SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 2025-2026 (1)

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF HEALTH / MINISTÈRE DE LA SANTÉ
ORDINARY ACCOUNT / COMPTE ORDINAIRE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

PART III HEALTH SERVICES

PROGRAM OBJECTIVES

Regional Health Authorities and EM/ANB are Part III organizations responsible for the planning, management and delivery of health services to New Brunswickers.

PROGRAM COMPONENTS

HEALTH SERVICES

Funding for the delivery of hospital services within the province through Regional Health Authorities. Funding also included for the operations of the New Brunswick Health and Senior Care Council.

TOTAL	<u>105,000</u>
TOTAL - DEPARTMENT OF HEALTH - TO BE VOTED	<u><u>323,000</u></u>

SERVICES DE SANTÉ DE LA PARTIE III

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Les régies régionales de la santé et EM/ANB sont des organismes de la Partie III chargés de la planification, gestion et livraison des services de soins de santé à la population du Nouveau-Brunswick.

ÉLÉMENTS DU PROGRAMME

SERVICES DE SANTÉ

Financer la prestation des services hospitaliers dans la province par l'entremise des régies régionales de la santé. Des fonds sont aussi alloués pour les activités du Conseil de la santé et des soins aux aînés du Nouveau-Brunswick.

TOTAL
TOTAL - MINISTÈRE DE LA SANTÉ - À VOTER

SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 2025-2026 (1)

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF JUSTICE AND PUBLIC SAFETY / MINISTÈRE DE LA JUSTICE ET DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE
ORDINARY ACCOUNT / COMPTE ORDINAIRE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE</u>
Community Safety Division / Division de la sécurité communautaire.....	3,500
Security and Emergencies Division / Division de la sécurité et des urgences.....	<u>5,500</u>
TOTAL.....	<u><u>9,000</u></u>

SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 2025-2026 (1)

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF JUSTICE AND PUBLIC SAFETY / MINISTÈRE DE LA JUSTICE ET DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE
ORDINARY ACCOUNT / COMPTE ORDINAIRE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

PUBLIC SAFETY

COMMUNITY SAFETY DIVISION

PROGRAM OBJECTIVES

To enhance safety by delivering inspection and enforcement services that make highways, communities and off-road trails safer, administering firearms licencing for individuals and businesses and inspecting shooting ranges, and administering provincial policing standards and policing contracts. To prevent avoidable deaths by investigating all sudden and unexpected deaths. To support the safe and impartial administration of justice by providing court security and detainee security services managing juries and serving and executing court orders. To reduce crime and enhance safety and security providing services to those in conflict with the law, caring for and supervising those remanded or sentenced by the Courts to institutional or community-based sentences and by providing services to victims of crime. To promote road safety through regulation and licencing of drivers and vehicles.

PROGRAM COMPONENTS

ADULT INSTITUTIONAL SERVICES 2,700

Provides institutional-based care and custody services and provision of criminogenic rehabilitation programs and reintegration planning.

COMMUNITY AND YOUTH JUSTICE SERVICES 800

Provides Victims Services, Probation Services, Diversion and Restorative Justice Services, and Youth Custody Services.

TOTAL 3,500

SÉCURITÉ PUBLIQUE

DIVISION DE LA SÉCURITÉ COMMUNAUTAIRE

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Améliorer la sécurité en fournissant des services d'inspection et d'application de la loi qui rendent les routes, les communautés et les sentiers hors route plus sûrs, en administrant les permis d'armes à feu pour les particuliers et les entreprises et en inspectant les champs de tir, et en administrant les normes et les contrats de police provinciaux. Prévenir les décès évitables en enquêtant sur tous les décès soudains et inattendus. Soutenir l'administration sûre et impartiale de la justice en assurant la sécurité dans les palais de justice, en fournissant des services de sécurité des détenus, en veillant à la gestion des jurys ainsi qu'à la signification et à l'exécution des ordonnances du tribunal. Réduire la criminalité et renforcer la sûreté et la sécurité en fournissant des services aux personnes qui ont des démêlés avec la justice, en prenant en charge et en surveillant les personnes en détention provisoire ou condamnées par les tribunaux à des peines en établissement ou en milieu communautaire et en fournissant des services aux victimes d'actes criminels. Promouvoir la sécurité routière par la réglementation et l'octroi de permis aux conducteurs et aux véhicules.

ÉLÉMENTS DU PROGRAMME

SERVICES DES ÉTABLISSEMENTS POUR ADULTES

Fournir des services de garde et de détention en établissement, et assurer la prestation de programmes de réhabilitation axés sur les facteurs criminogènes et de services de planification de la réintégration.

SERVICES COMMUNAUTAIRES ET SERVICES DE JUSTICE POUR LES JEUNES

Offre des services aux victimes, des services liés à la probation, des services en matière de déjudiciarisation et de justice réparatrice, ainsi que des services de placement sous garde pour les jeunes.

TOTAL

SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 2025-2026 (1)

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF JUSTICE AND PUBLIC SAFETY / MINISTÈRE DE LA JUSTICE ET DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE
ORDINARY ACCOUNT / COMPTE ORDINAIRE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

SECURITY AND EMERGENCIES DIVISION

PROGRAM OBJECTIVES

To ensure a safe and secure society by providing coordination, policy advice and services regarding 911, emergency management and public security in partnership with stakeholders and partners.

PROGRAM COMPONENT

DISASTER FINANCIAL ASSISTANCE
PROGRAM

Provides a mechanism for government to assist property owners, small businesses and municipalities with uninsurable losses caused by disasters.

TOTAL 5,500

TOTAL - DEPARTMENT OF JUSTICE
AND PUBLIC SAFETY - TO BE VOTED 9,000

DIVISION DE LA SÉCURITÉ ET DES URGENCES

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Veiller à la sécurité et à la sûreté de la société en fournissant des services de coordination et de conseil stratégique ainsi que des services concernant le 911, la gestion des urgences et la sécurité publique en partenariat avec les intervenants et les partenaires.

ÉLÉMENT DU PROGRAMME

PROGRAMME D'AIDE FINANCIÈRE EN CAS DE
CATASTROPHE

Fournir un mécanisme permettant au gouvernement d'aider les propriétaires de biens, les petites entreprises et les municipalités à surmonter les pertes non assurables causées par les catastrophes.

TOTAL

TOTAL - MINISTÈRE DE LA JUSTICE ET
DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE - À VOTER

SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 2025-2026 (1)

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
ORDINARY ACCOUNT / COMPTE ORDINAIRE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE</u>
Natural Resources / Ressources naturelles.....	<u>14,000</u>
TOTAL.....	<u>14,000</u>

SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 2025-2026 (1)

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

ORDINARY ACCOUNT / COMPTE ORDINAIRE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

NATURAL RESOURCES		RESSOURCES NATURELLES	
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME	
To support, manage and protect the forest and fish and wildlife of New Brunswick.		Soutenir, gérer et protéger les forêts et les peuplements de poisson et de faune du Nouveau-Brunswick.	
PROGRAM COMPONENTS		ÉLÉMENTS DU PROGRAMME	
FOREST PROTECTION		PROTECTION DES FORÊTS	
Protect the timber resource from fire, insect and disease.		Protéger les ressources en bois contre les incendies, les insectes et les maladies.	
TOTAL	<u>14,000</u>	TOTAL	
TOTAL - DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES - TO BE VOTED	<u>14,000</u>	TOTAL - MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES - À VOTER	

SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 2025-2026 (1)

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ORDINARY ACCOUNT / COMPTE ORDINAIRE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE</u>
Housing Infrastructure / Infrastructure de logement.....	<u>6,000</u>
TOTAL.....	<u><u>6,000</u></u>

SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 2025-2026 (1)

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ORDINARY ACCOUNT / COMPTE ORDINAIRE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

HOUSING INFRASTRUCTURE

PROGRAM OBJECTIVES

To construct, maintain and improve provincially owned housing as well as provide technical services to support various affordable housing initiatives.

PROGRAM COMPONENTS

PUBLIC HOUSING

To provide capital construction and improvement, as well as property management services for provincially owned housing.

TOTAL 6,000

TOTAL - NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION - TO BE VOTED 6,000

INFRASTRUCTURE DE LOGEMENT

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Construire, entretenir et améliorer l'habitation détenue par la province ainsi que fournir des services techniques pour soutenir diverses initiatives de logement abordable.

ÉLÉMENTS DU PROGRAMME

LOGEMENTS PUBLIC

Fournir des services de construction et d'amélioration de capitaux, ainsi que de gestion immobilière pour les logements détenue par la province.

TOTAL

TOTAL - SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK - À VOTER

SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 2025-2026 (1)

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF POST-SECONDARY EDUCATION, TRAINING AND LABOUR /
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE, DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL
ORDINARY ACCOUNT / COMPTE ORDINAIRE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET <u>SUPPLÉMENTAIRE</u>
Immigration / Immigration.....	<u>7,000</u>
TOTAL.....	<u><u>7,000</u></u>

SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 2025-2026 (1)

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF POST-SECONDARY EDUCATION, TRAINING AND LABOUR /
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE, DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL
ORDINARY ACCOUNT / COMPTE ORDINAIRE
(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

IMMIGRATION

PROGRAM OBJECTIVES

Support demographic and economic growth through advancing immigration, settlement and retention activities. Administer provincial immigration pathways and support both candidates and employers in having access to the immigration programs most adapted to their situation. Provide advice and support to departments on policy development, interdepartmental coordination and intergovernmental relations. Promote, implement and monitor foreign recruitment activities to attract and integrate immigrants. Provide financial support to the settlement sector and ethnocultural organisations to advance newcomer integration and retention.

TOTAL

7,000

TOTAL - DEPARTMENT OF
POST-SECONDARY EDUCATION,
TRAINING AND LABOUR -
TO BE VOTED

7,000

IMMIGRATION

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Accroître la population et stimuler l'économie de la province en misant sur des activités susceptibles de promouvoir l'immigration, l'établissement et la rétention des immigrants. Administrer les voies d'accès à l'immigration provinciales et offrir un support aux candidats et aux employeurs afin qu'ils aient accès aux programmes d'immigration les plus adaptés à leur situation. Conseiller les ministères sur l'élaboration de politiques, la coordination interministérielle et les relations intergouvernementales. La Direction assure la promotion, la mise en oeuvre et la surveillance des activités de recrutement international qui visent à attirer des immigrants et à les aider à s'intégrer. Fournir un soutien financier au secteur de l'établissement et aux organisations ethnoculturelles afin de faire progresser l'intégration et la rétention des nouveaux arrivants.

TOTAL

TOTAL - MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION
POSTSECONDAIRE, DE LA FORMATION
ET DU TRAVAIL - À VOTER

SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 2025-2026 (1)

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF SOCIAL DEVELOPMENT / MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL
ORDINARY ACCOUNT / COMPTE ORDINAIRE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE</u>
Corporate and Other Services / Services généraux et autres.....	3,000
Seniors and Long Term Care / Aînés et soins de longue durée.....	13,000
Child Welfare and Youth Services / Services de bien-être à l'enfance et à la jeunesse.....	35,000
Income Security / Sécurité du revenu.....	40,000
Other Benefits / Autres prestations.....	1,000
TOTAL.....	92,000

SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 2025-2026 (1)

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF SOCIAL DEVELOPMENT / MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL
ORDINARY ACCOUNT / COMPTE ORDINAIRE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

CORPORATE AND OTHER SERVICES		SERVICES GÉNÉRAUX ET AUTRES	
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME	
To provide strategic leadership and support including planning, design, and monitoring of departmental programs.		Fournir une direction stratégique et un soutien comprenant la planification, la conception et la gestion de la qualité aux programmes ministériels.	
TOTAL	3,000	TOTAL	
SENIORS AND LONG TERM CARE		AÎNÉS ET SOINS DE LONGUE DURÉE	
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME	
To improve personal and social functioning and support independent living through a range of community based services and develop initiatives around aging and aging care.		Favoriser chez les clients meilleur fonctionnement personnel et social ainsi qu'un mode de vie autonome par le biais d'une gamme de services communautaires et développer les initiatives concernant le vieillissement et les soins pour les aînés.	
PROGRAM COMPONENTS		ÉLÉMENTS DU PROGRAMME	
SENIORS AND LONG TERM CARE	12,000	AÎNÉS ET SOINS DE LONGUE DURÉE	
Provision of programs and services for seniors including adult protection, long term care, home support, adult residential facilities, and day centers for adults.		Fournir des programmes et services pour les aînés incluant la protection des adultes, des soins de longue durée, de soutien à domicile, les établissements résidentiels pour des adultes, et les centres de jour pour des adultes.	
DISABILITY SUPPORT SERVICES	1,000	SERVICES DE SOUTIEN AUX PERSONNES AYANT UN HANDICAP	
Provision of support services for persons with disabilities that will assist in meeting their individual needs.		Fournir des services de soutien aux personnes ayant un handicap qui les aideront à répondre à leurs besoins individuels.	
TOTAL	13,000	TOTAL	
CHILD WELFARE AND YOUTH SERVICES		SERVICES DE BIEN-ÊTRE À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE	
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME	
To improve personal and social functioning through the provision of Child Welfare Services.		Améliorer le fonctionnement personnel et social par l'entremise des Services de bien-être à l'enfance.	
TOTAL	35,000	TOTAL	

SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 2025-2026 (1)

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF SOCIAL DEVELOPMENT / MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL
ORDINARY ACCOUNT / COMPTE ORDINAIRE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

INCOME SECURITY		SÉCURITÉ DU REVENU	
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME	
To provide individuals and families in need with financial benefits and, where appropriate, with self-sufficiency program services to enhance their potential for employment and appropriate shelter and supports to foster a healthier quality of life.		Fournir des prestations financières aux personnes et aux familles dans le besoin et, s'il y a lieu, des services du programme d'autosuffisance pour améliorer leur aptitude au travail et des mesures de soutien et services pertinents en matière de logement afin de favoriser une qualité de vie plus saine.	
PROGRAM COMPONENTS		ÉLÉMENTS DU PROGRAMME	
TRANSITIONAL ASSISTANCE PROGRAM AND EXTENDED BENEFITS PROGRAM	34,000	PROGRAMME D'ASSISTANCE TRANSITOIRE ET PROGRAMME DE PRESTATIONS PROLONGÉES	
Provision of assistance for families and individuals who have the potential to achieve self-sufficiency and provision of assistance to those clients who, because of disability, have a longer-term predictable need for financial support.		Fournir un soutien aux familles et aux personnes susceptibles de parvenir à l'autosuffisance et aider les clients qui, en raison d'un handicap, ont besoin d'un soutien financier prévisible à plus long terme.	
HOMELESSNESS	6,000	ITINÉRANCE	
Provision of funding for housing focused emergency shelter operations and outreach services.		Offre de financement pour le fonctionnement des refuges d'urgence axé sur le logement et les services d'approche.	
TOTAL	40,000	TOTAL	
OTHER BENEFITS		AUTRES PRESTATIONS	
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME	
To provide financial assistance to support seniors and low-income families with children under 18 years. Assistance is provided through the Low Income Seniors Benefit and the Child Tax Benefit and Working Income Supplement.		Fournir une aide financière pour soutenir les aînés et les familles à faible revenu ayant des enfants de moins de 18 ans. L'aide est fournie par des le Prestation pour personnes âgées à faible revenu et le Prestation fiscale pour enfants et supplément au revenu gagné.	
TOTAL	1,000	TOTAL	
TOTAL - DEPARTMENT OF SOCIAL DEVELOPMENT - TO BE VOTED	92,000	TOTAL - MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL - À VOTER	

SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 2025-2026 (1)

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME

DEPARTMENT OF TOURISM, HERITAGE AND CULTURE /

MINISTÈRE DU TOURISME, DU PATRIMOINE ET DE LA CULTURE

ORDINARY ACCOUNT / COMPTE ORDINAIRE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	SUPPLEMENTARY
	ESTIMATES / BUDGET <u>SUPPLÉMENTAIRE</u>
Provincial Parks / Parcs provinciaux.....	500
Sport and Recreation / Sport et loisirs.....	1,500
Tourism / Tourisme.....	<u>1,000</u>
TOTAL.....	<u><u>3,000</u></u>

SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 2025-2026 (1)

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME

DEPARTMENT OF TOURISM, HERITAGE AND CULTURE /

MINISTÈRE DU TOURISME, DU PATRIMOINE ET DE LA CULTURE

ORDINARY ACCOUNT / COMPTE ORDINAIRE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

PROVINCIAL PARKS

PROGRAM OBJECTIVES

Provincial Parks provide inclusive, protected natural and cultural destinations that inspire wellness, enjoyment and education for all. With a vision that all people are stewards of New Brunswick's permanently protected natural and cultural destinations, the division is responsible for the stewardship of 25 provincial parks and one special crown reserve. The division is directly responsible for managing and operating 12 provincial parks, a fishing lodge and multiple day use parks.

PROGRAM COMPONENTS

PARKS OPERATIONS

The Parks Operations branch is responsible for the day to day operation of the 12 provincial parks and multiple day use parks which the department operates. The operations of these parks include camping, golf courses, bike park, trails, beaches, marinas and a ski hill. Park Operations also play a significant role in supporting tourism entrepreneurs and not for profit organizations.

TOTAL

500

PARCS PROVINCIAUX

OBJECTIFS DU PROGRAMME

La Division des parcs provinciaux offre des destinations naturelles et culturelles inclusives et protégées qui sont une source de bien-être, de joie et d'information pour tous. Adoptant la vision selon laquelle nous sommes tous responsables de la protection permanente des destinations naturelles et culturelles du Nouveau-Brunswick, la Division se charge de gérer 25 parcs provinciaux et une réserve spéciale de la Couronne. Elle est directement responsable de la gestion et de l'exploitation de 12 parcs provinciaux, d'un pavillon de pêche et de parcs à utilisation multijournée.

ÉLÉMENTS DU PROGRAMME

EXPLOITATION DES PARCS

La Direction de l'exploitation des parcs est responsable des activités courantes des douze parcs provinciaux et des parcs à utilisation multijournée gérés par le Ministère. Les activités de ces parcs comprennent le camping, des terrains de golf, des sites VTT, des sentiers, des plages, des marinas et une station de ski. La Direction de l'exploitation des parcs joue aussi un rôle important en soutenant les entrepreneurs et les organismes sans but lucratif dans le secteur du tourisme.

TOTAL

SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 2025-2026 (1)

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME

DEPARTMENT OF TOURISM, HERITAGE AND CULTURE /

MINISTÈRE DU TOURISME, DU PATRIMOINE ET DE LA CULTURE

ORDINARY ACCOUNT / COMPTE ORDINAIRE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

SPORT AND RECREATION

PROGRAM OBJECTIVES

To provide leadership and resources to increase sport, recreation and active living opportunities for all New Brunswickers to improve well-being and the quality of life for all.

PROGRAM COMPONENT

SPORT AND RECREATION

The Sport and Recreation Branch provides strategic leadership and support to strengthen sport and recreation in New Brunswick and promote participation, foster development and celebrate excellence. A network of regional offices supports the delivery of community-based sport, recreation and physical activity programs and services.

TOTAL

1,500

SPORT ET LOISIRS

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Fournir des ressources en vue d'offrir à la population du Nouveau-Brunswick davantage de possibilités en matière de sport et de loisirs, et de mener une vie active afin d'améliorer le bien-être et la qualité de vie de tous.

ÉLÉMENT DU PROGRAMME

SPORT ET LOISIRS

La Direction du sport et des loisirs assure un leadership et un soutien stratégiques afin de renforcer le sport et les loisirs au Nouveau-Brunswick et d'encourager la participation, de stimuler le développement et de célébrer l'excellence. Un réseau de bureaux régionaux facilite la prestation des programmes et des services communautaires de sport, de loisirs et d'activité physique.

TOTAL

SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 2025-2026 (1)

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME

DEPARTMENT OF TOURISM, HERITAGE AND CULTURE /

MINISTÈRE DU TOURISME, DU PATRIMOINE ET DE LA CULTURE

ORDINARY ACCOUNT / COMPTE ORDINAIRE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

TOURISM

PROGRAM OBJECTIVES

To provide leadership in the development and implementation of innovative experiential products, multi-channel marketing and sales campaigns, social media community management, and travel media strategies while engaging with the various regional and municipal tourism organizations throughout the province to become the most sought after destination in Canada.

PROGRAM COMPONENTS

DESTINATION MARKETING

The Destination Marketing Branch develops and implements an integrated marketing approach in target national and international markets. The branch communicates to the target visitor through innovative, integrated, technology driven solutions - speaking to the potential visitor where they are, providing the information they need, regardless of device. The branch is responsible for developing campaigns to inspire travelers to choose New Brunswick over competing destinations. As well, this branch is responsible to work with the tourism industry in New Brunswick to ensure they are prepared and able to market themselves to their target visitors.

TOTAL 1,000

TOTAL - DEPARTMENT OF TOURISM,
HERITAGE AND CULTURE - TO BE
VOTED 3,000

TOURISME

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Jouer un rôle de chef de file dans la création et la réalisation de produits expérientiels novateurs et de campagnes de marketing et de ventes multiplateformes, la gestion de la communauté des médias sociaux et la conception de stratégies visant les médias touristiques tout en collaborant avec différentes organisations touristiques régionales et municipales afin que la province devienne la destination la plus recherchée au Canada.

ÉLÉMENTS DU PROGRAMME

MARKETING DE DESTINATIONS

La Direction du marketing de destinations élabore et met en œuvre une méthode intégrée de marketing axée sur les marchés national et international. Elle communique avec les visiteurs ciblés au moyen de solutions innovantes, intégrées et axées sur la technologie, leur fournissant toute l'information dont ils ont besoin, peu importe où ils se trouvent et les dispositifs électroniques qu'ils utilisent. Elle est chargée de créer des campagnes visant à inciter les touristes à privilégier le Nouveau-Brunswick par rapport aux destinations concurrentes. Elle travaille également avec l'industrie touristique du Nouveau-Brunswick pour que ses membres soient préparés et capables de faire leur promotion auprès de leurs visiteurs cibles.

TOTAL

TOTAL - MINISTÈRE DU TOURISME, DU
PATRIMOINE ET DE LA CULTURE - À VOTER